

Verwendungsnachweis DFJW

Austausch zwischen der HVF (Hochschule für öffentliche Verwaltung und Finanzen) in Ludwigsburg und der ENFIP (Ecole Nationale des Finances Publiques) in Paris

1. Der Austausch fand dieses Jahr aus der Sicht der HVF „outgoing“ statt, das bedeutet, die deutschen Studierenden waren in der Zeit vom 21.- 25. April 2016 zu Gast an der ENFIP. Letztes Jahr hatten im Juni Studierende der ENFIP die HVF für eine Woche besucht („incoming“). Wir fügen das Programm in französischer Sprache diesem Nachweis bei.
2. Die Inhalte des Programms lagen auf der
 - Vermittlung der Struktur der französischen Finanzverwaltung (mit Besuch der DGFIP und Fachvorträgen), Vortrag zum Stand der Automatisierung
 - Vermittlung der Struktur des Rechtswegs in Steuerangelegenheiten (mit Besuch von Gerichtsverhandlungen am tribunal administratif und Diskussion mit den Richtern)
 - Vermittlung des Aufbaus der Betriebsprüfung und der Arbeitsweise eines Finanzamts (mit Besuch vor Ort, Fachvorträgen, Erläuterung verwendeter Programme durch Mitarbeiter)
 - Vermittlung der Struktur der Steuerfahndung mit Diskussion
 - Kennenlernen des französischen Steuerstudiums an der ENFIP mit Teilnahme an Vorlesungen gemeinsam mit französischen Studierenden, die auch Erläuterungen gaben. Besichtigung der ENFIP und Gespräche mit Studierenden.
 - Vermittlung von Kenntnissen zur Deutsch-französischen Zusammenarbeit durch Mitarbeiter der deutschen Botschaft in Paris.
3. Die Teilnehmer auf deutscher Seite waren Studierende der HVF, die überwiegend an diesem Austausch im Rahmen des Wahlpflichtfaches „französische Finanzverwaltung“ der Fakultät II teilgenommen haben, die Teilnahme war auch Studierenden der Fakultät I möglich. Es nahmen 9 weibliche und zwei männliche Studierende meist Anfang 20 teil.
4. Das Leitungsteam bestand auf deutscher Seite aus Prof. Dr. Angelika Dölker und Herrn Esser von der OFD Karlsruhe. Von französischer Seite lag die Leitung bei Madame Perinetti (Steuerattachée an der franz. Botschaft in Berlin) und Monsieur Fachan, Leiter der Pariser Niederlassung der ENFIP.
5. Das Programm fügen wir bei. Es fand die aktive Teilnahme an Unterricht und Gerichtsverhandlung statt, außerdem eine Vielzahl von Vorträgen und Besichtigungen. Die Studierenden waren im Vorfeld eingebunden durch die schriftliche Formulierung von Fragen (in franz. Sprache) und schreiben Berichte zu den einzelnen Tagen.
6. Die Verständigung lief überwiegend in französischer Sprache, da dies Voraussetzung für die Teilnahme der deutschen Studierenden war.
7. Die sprachliche Brücke wurde wo erforderlich von Madame Perinetti, Prof. Dr. Dölker und Herrn Esser gebildet.
8. Aus den Berichten der Studierenden wird kurzfristig ein Artikel für die Zeitschrift DIALOG der HVF und dem Finanzjournal entstehen. Über den Austausch wurde bereits auf der Homepage der HVF unter Aktuelles berichtet:

<https://www.hs-ludwigsburg.de/aktuell/aktuelles/detail/news/studierendenaustausch-mit-der-enfip-in-paris.html>

9. Ziel der Begegnung war ein Kennenlernen der französischen Finanzverwaltung und des französischen Steuerstudiums. Diese Ziele wurden erreicht, den Studierenden wurden auch Möglichkeiten aufgezeigt, wie sie später an der deutsch-französischen Zusammenarbeit auf ihrem Fachgebiet mitwirken können (wie Informationsaustausch, gemeinsame Betriebsprüfung usw.).

Die Gruppe hat gut harmoniert, es haben sich je zwei Studierende ein Hotelzimmer geteilt. Eine Studierende mit französischem familiärem Hintergrund hat die anderen Studierenden sprachlich unterstützt.

Wir werden uns treffen, um gemeinsam die geplanten Artikel fertigzustellen und Fotos zu tauschen.

Der Austausch mit der ENFIP ist auf Dauer angelegt, so dass nächstes Jahr Studierende der ENFIP an die HVF kommen werden. Mit dieser größer werdenden Gruppe ehemaliger Teilnehmer ist es geplant, ein Alumnitreffen einzuführen.